*Fifty-seventh Annual*

# MIDSUMMER FOLK FESTIVAL AND BALL

GIVEN UNDER AUSPICES OF

## Swedish American Patriotic League

SATURDAY, JUNE 23, 1951

SCOTTISH RITE AUDITORIUM

SAN FRANCISCO

ELABORATE PROGRAM

6:30 P. M.

## A WORD OF THANKS!

We take this opportunity of voicing our sincere appreciation to the many committees and friends who have responded to the numerous activities of the Swedish-American Patriotic League this evening and during the past year, making each event a distinct success and thus supporting at the same time our Relief Societies, The Swedish American Tubercular Fund and the improvement of our Recreation Home "Sveadal."

Best Wishes to one and all for a gay and happy Midsummer!

THE COMMITTEE


***Read "VESTKUSTEN" for Radio Reports from Sweden and for important American News***

ONLY $3.00 PER YEAR. SUBSCRIBE NOW!

**Alex. Olsson, Editor and Publisher, 253 Church Street, San Francisco**

*Compliments of*

O. MONSON

*Compliments of*

*Sven H. Svenson*

GUSTAV R. ANDREE

FURNITURE

— of —

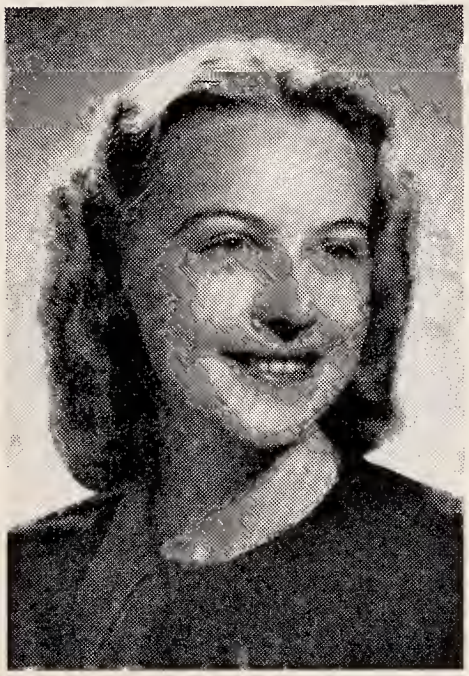
THE BETTER KIND

647 Monterey Blvd. Phone: DEl. 3 - 7696

***Mr. and Mrs. Reno F. Anderson***

***Extend***

***Midsummer Greetings***



EDITH GIDLOF
Soloist

RAMONA MARTHA KUHNLE
Midsummer Queen

# MIDSUMMER 1951

LILLIAN BURLUND
"Columbia"

BETTY ANN JAKOBSSON
"Svea"

Compliments of

## FYLGIA LODGE No. 119

Vasa Order of America

**For protection** in sickness or distress, for sociability and companionship join the FYLGIA LODGE.

**Meetings 2nd and 4th Tuesday** at Swedish American Hall, 2174 Market St.

**The Flagbearers** here this evening are members of Fylgia Lodge 22 man Drill Team.

●

**Ethel Anderson**
President

**John O. Peterson**
Secretary

---

## AXEL V. JOHNSON

**REAL ESTATE AND INSURANCE**

Phone: S. M. 5-1628

**25th Avenue and El Camino Real**
**San Mateo**

---

## For The Benefit of YOU and YOURS!

You are invited to become a member of Tegnér Lodge No. 149, V.O.A. Sick benefits are in Class A, $10.00 per week for monthly dues of $1.00 and in Class B, $5.00 per week for monthly dues of only 60 cents. $100.00 Funeral Benefit.

Business meetings on the 1st and 3rd Wednesday of each month at 8:00 p.m.

**JENNY LIND HALL**
**2267 Telegraph Ave., Oakland**

ALICE GUSTAVSON, President
N. T. WESTBERG, Secretary

---

## *Midsummer Greetings*

from

## *Utile Dulci Club*

---

**SWEDISH LADIES SOCIETY OF OAKLAND**

A Social and Sick Benefit Organization
Meetings first Tuesday every month at
Jenny Lind Hall

Pres. Gladys Peterson, TRinidad 2-7898
Sec'y Ruby Nichelini, OLympic 3-3063

---

**SWEDISH LADIES SOCIETY**
OF SAN FRANCISCO
**2174 Market St.**
Invites Women of Swedish Birth or Extraction into Membership.
Meetings every 2nd and 4th Thursday.
**LIBERAL SICK BENEFIT**
**Gladys Acton, President**

---

**SWEDISH RELIEF SOCIETY**

meets the first Monday of each month at Swedish American Hall, 1:00 p.m. 2174 Market Street, San Francisco.

Refreshments and Cards after every meeting. **Dues $3.00 per year.**

**Mrs. Fred Johnson, President**

---

## NILS E. JOHNSSON

**REAL ESTATE AND INSURANCE**
**New Homes and Acreages**
**RANCHO CANADA, WOODSIDE**
**421 Raymundo Drive**
**Phone: Ulmar 1 - 7955, Redwood City**

---

## THE SWEDISH SOCIETY

OF SAN FRANCISCO

**Meets in its own Hall Building**
**2174 MARKET STREET**
**every 2nd and 4th Thursday**

**The Oldest Swedish Sick Benefit Society on the Coast** **Founded in 1875**

Free Club Room and Library
Initiation Fee $5.00
Social Membership now available

**Halls and Banquet Rooms to rent**
**See superintendent on premises**
**HEmlock 1 - 9210**

BARBRO NYBERG
Ballerina

## *Program*

★

### MAIDS OF HONOR

Carole Adell, Barbara Anderson, Eleanore Berglund, Zandra Doreen Birgers, Patricia Dempsey, Carol Ann Erfaldt, Anne Ericson, Gloria Ericson, Nancy Fridstrom, Adrianne Gustafson, Patricia Hoberg, Alice Kay Johnson, Shirley Lindahl, Linnea Madsen, June Markin, Barbara Nicholson, Jean Ann Peterson, Elaine Rylander, Greta Smith, Sigbritt Sjöman, Inger Svendsen, Sonja Thylin.

### FLOWER GIRLS

Bette Jean Bokelund  Charlotte Peterson

**Train Bearers:**

Donald Nelson  Michael Doody

**Crown Bearer:** Karin Olsson

**Swedish Doll:** Marlene Bokelund

**Uncle Sam:** Carl Janson


MEET THE BOYS AT

**The TRIO CLUB**

2111 MARKET ST., at Church St.

BILL COULTER
GUS FAGERLIND

MArket 1 - 9124

**STROM & SMITH**

●

ELECTRICAL CONTRACTORS
AND DEALERS
IN THE
L & H ELECTRIC RANGE

●

1077 Valencia Street  MIssion 7-8750

OÖVERTRÄFFADE KÖTT- och
FLÄSKVAROR

SVENSKA
DELICATESSER
av många slag

Svenskt Knäckebröd
Ansjovis, Korv
Ost, m. m.

3016 - 16th STREET
Intill Anglo California Bank
UNderhill 1 - 5 5 3 4

Fritz M. Schön, Ägare  Res. tel. AS. 3-1353

**Svenska Bageriet i Berkeley**

2510 San Pablo Ave. Tel. BE. 7 - 6040

Alla svenska brödsorter: Limpor, skorpor, knäckebröd, kaffebröd, wienerbröd, småbröd i parti och minut.

BRÖLLOPS- och FÖDELSEDAGSTÅRTOR

UNderhill 1 - 9115

**EXPANSION BAR**

★

LOU LARSEN

★

2124 MARKET STREET
SAN FRANCISCO

"Your Credit is good if you are good".

# J. H. WILEY

*The Furniture Man*

2080-98 MARKET STREET
At 14th and Church Streets
Phone UNderhill 1 - 5102

FRANK JOHNSON, Manager

OUR MOTTO—If favored with your business, your interests will always be foremost in our efforts to serve you

Frank O.
RENSTROM
Insurance REAL ESTATE Loans
LICENSED BROKER
Notary Public
2182 Market Street HEmlock 1 - 0300

SWAN BARBER SHOP

South-East Corner of
Market & Church Street
EMERY VAUGHN
successor to Aron Swanson

INGA LINDHOLM
wishes you a happy Midsummer
and bids you welcome to

LITTLE SWEDEN

SWEDISH DINNERS
AND
SMÖRGÅSBORD
served daily from 5 to 10
Saturday and Sunday 2 to 10
572 O'FARRELL STREET
Telephone: GRaystone 4 - 9767

## *Program*

●

**Chairman of the Day**
**and Master of Ceremonies**
MR. STANLEY E. GUSTAVSON
President S.A.P.L., San Francisco

**Vice Chairman of the Day**
JOHN E. PETERSON
President S.A.P.L., Oakland

**Marshal of Parade**
ERLAND SIRÉN
Vice President S.A.P.L., San Francisco

●

Welcome
**Stanley E. Gustavson**

PROLOGUE:

"Danse de Fete" (from Copelia)
Music ..... Leo De Liebes
Choreography..... Mme. Preobrajensky

"The Girl and the Bird in the Forest"
Music ..... Schumann
Choreography ..... Miss Nyberg

**Barbro Nyberg**
Lloyd Simpson at the piano

"The Loveliest Night of the Year"
Incidental solo by Carl Svenson

**Accordion Duets:**

"Brud Valsen"
"Clarinette Polka"
**Ray Lundgren and Roy Grandin**

*Rudy*

*Plankstrykare De Luxe*
ESTABLISHED 1929

●

2268 - 15th STREET
Phone: MArket 1 - 5153
Residence: HEmlock 1 - 6174

# *Program*

**PROCESSIONAL:**

"Kungliga Södermanlands Reg. Marsch"

Marshal, Presidents, Fylgia Flag Bearers, Costume Group, Svea Glee Club, Swedish Singing Society, Maids of Honor, Columbia, Svea, Flower Girls, Crown Bearer and the Midsummer Queen.

Flag Salute to the Queen:
**Fylgia Flag Bearers**

Crowning of the Midsummer Queen
**Alexander Olsson**
Originator of the local Midsummer Festival

Sångarhyllning
**Male Chorus**

Raising of Flag on Maypole
"Star Spangled Banner"
**In Unison**

Presentation of the Queen's ring
**Stanley E. Gustavson**

"Sverige" ..... Stenhammar
"I bröllopsgården" ..... Söderman

Svea Glee Club and
Swedish Singing Society
**Philip K. Hillström**, Director

Presentation of Columbia
**Erland Sirén**

Presentation of Svea
**John E. Peterson**

(Continued)

***Wishing you a***

***Happy Midsummer***

**Stanley E. Gustavson**


# LINDE'S MARKET

**2200—15th Street, Hörnet av Noe St.**

ENDA SVENSKA KÖTTAFFÄR
I SAN FRANCISCO

**Importerade svenska Konserver på lager**

UNderhill 1 - 5912

## Henry Jarl

**Jeweler**

**Diamonds—Rings**
**Watches—Gifts**

**Room 813 - 210 Post St.**
**Phone**
**EXbrook 2-8745**

## Picetti Florists

2193 Market Street
at Fifteenth Street
San Francisco
UNderhill 1 - 5584

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS

# D A N C I N G

★ **Popular and Scandinavian** ★

***Every Saturday Night***

— at —

**BJÖRNSON PARK**

**Music by Ray Lundgren**
**and His Merry Makers**

CROW CANYON ROAD
4 miles N. E. Castro Valley

**For further information call LUcern 1-8336**

## Dr. John E. Paulson

PHYSICIAN and SURGEON

(Läkare för Svenska Damsällskapet, Stjärnan av Finland, Runebergorden)

Timmar: 2—4 och 7—8. Söndagar enligt överenskommelse

3402—26th Street, hörnet av Mission

VAlencia 4-1235; Emergency WEst 1-1400
Residence JUniper 7-2828

---

Compliments of

## Dr. Gustaf Silverek

457 Duboce Avenue

---

MIDSUMMER GREETINGS
FROM

## NOOMI HAGGE, M. D.

2000 VAN NESS AVENUE

---

SKANDINAVISKA DELIKATESSER
i Parti och Minut

SCANDIA COMMERCIAL CO.
27—29 Drumm St., San Francisco
Telephone EXbrook 2-7745

---

## Vincent E. Johanson, M.D.

EYE, EAR, NOSE, THROAT

Suite 528 - 530 Medical Building
909 HYDE STREET
PRospect 5 - 0780

●

Hours by appointment


## *Program*

●

"Land, Du Välsignade" ..... Althén
"Tänker du att jag förlorader är?"
"Svarta Rosor" ..... Sibelius

**Edith Gidlof**, Mezzo Soprano
Mildred Randolph Strand, Accompanist

Greetings from Sweden
**Hon. Hugo Ärnfast**
Acting Consul General of Sweden

**Presentation of Mrs. Alma Larson**
Newly elected Honorary Member
by Mrs. Fred Johnson

Fryksdals Polska
Dal Dans
**Vasa Folk Dance Club**
Dorothy Wiles, Director
Lawrence Bryggman, Accompanist

"It's All in a Day's Work".....Monologue
**Edith Gidlof**

"A Pretty Girl is like a Melody"
**Carl Svenson**

Introduction of Maids of Honor
**Edmund Oversen**

"Å jänta å ja" ..... Folk Song
**Male Chorus**

FINALE: "Flickan går i dansen"
The Queen and her Court
Folk Dancers, Soloist and Ballerina

"Du gamla, du fria" "America"
**In Unison**
Evelyn Ramberg Olsson at the piano


ERLING and LILLIAN
Your Hosts for Happy Days in

## SVEADAL

the beautiful Swedish Recreation Home in Uvas Canyon. You will be delighted to spend your vacation or weekends here in beautiful surroundings. Good food and clean rooms and cabins at reasonable rates.

MR. & MRS. E. HULTGREN, Managers
Route 1, Morgan Hill, California
Phone: Morgan Hill 51-F-4
DANCING every Saturday Nite

FAUSTA BLOMQUIST

cordially invites you to her newly opened shop. Where the larger facilities are filled with many beautiful Scandinavian Imports.

FAUSTA'S

414 CASTRO STREET
(corner of Market Street next to Bank of America)

HEmlock 1 - 2007

● Gifts — Greeting Cards

Copper — Brass and Glass Imports

PAST PRESIDENTS OF S.A.P.L.

San Francisco: Emil Högberg, Daniel Molander, Alexander Olsson, Adrian Peterson, Bernhard Anderson, Sven H. Svenson, N. A. Hanson, Erik Strom, Karl Yngve, Axel V. Johnson, John M. Jacobson, Walter J. Matson, Nils Eric Johnsson, Arvid Soderman, Herman Ahlgren, Martin Nelson, Hugo T. A. Olsson, Dr. Carl E. Widing, Einar Johnson, John O. Peterson, Carl E. Strom, Fritz E. Swanson, Mrs. Arthur Winquist, Andrew O. Field, Arthur Winquist.

Oakland: A. W. Gustafson, E. C. Johnson, Leonard Peterson, A. B. Celander, Ed. Bergstrom, Carl O. Nordstrom, Emil Person, J. V. Arnell, W. Holm, P. T. Erickson, Chas. Staberg, Ivar Menton, Anders Kilstrom, H. C. Morten, Alder Sakrison, Matt Johnson, Mrs. Olga J. Jacobson, Otto Johnson, Carl W. Peterson, Otto Nordgren, Albert Carlson, Bert Ericson.

Signe Ohlfeldt and Britta Sanders

welcome you to . . .

SigBritt's Restaurant

245 CHURCH STREET, (near Market)

Phone UNderhill 3-3671

Open daily 6:45 a. m. to 8:30 p. m.
CLOSED SUNDAYS

*Private room for parties*

"Eftermiddags-kaffe"
Breakfast, Lunch
Dinner, Snacks

CAFE DU NORD

DET SVENSKA KAFÉET
I SVENSKA HALLBYGGNADEN

2170 Market St., San Francisco

serverar bästa slags öl, viner, vid bar eller småbord. Kronbrännvin, Akvavit, Svensk pressylta. Sillfrukost serveras söndagar 10 f. m. till 2 e. m. Tel. MArket 1 - 9319.

VÄLKOMNA

STRÖM & NICHOLSON, ÄGARE

Phone ORdway 3 - 3330

Thorsen Tool Company

Mechanics Hand Tools and Equipment

General offices: 1475 Bush St.

WARDEN BROS.

GENERAL MILL WORK

Army and Kansas Streets

*Compliments of*

Mr. and Mrs.
FRITZ E. SWANSON

— DET —
*Svenska Bageriet*
är beläget i Svenska Koloniens centrum
2150 MARKET STREET

Alla slags bagerivaror i parti och minut.
Skandinaviska Delikatesser.

Öppet vardagar 8:30 f.m. — 7 e.m.
Lördagar till 6 e.m. — Stängt måndagar.

SWEDISH-AMERICAN BAKERY

GEORGE HOLMGREN, Ägare

Telefon: HEmlock 1-8616

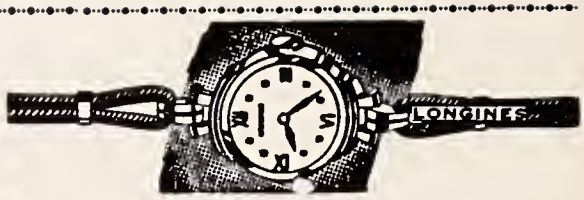
## Anton Carlson & Son

*Painting and Decorating*

3619 Twenty-fifth Street, San Francisco
Phone VAlencia 4 - 8088

## Castro Flower Shop

BLOMMOR TELEGRAFERAS
VART SOM HELST!
UNderhill 1 - 7885
489 CASTRO ST., near 18th ST.




Arvid Soderman Gus Nelson

*Watchmakers & Jewelers*

DIAMONDS, WATCHES
JEWELRY and SILVERWARE
Makers of the Queen's and Officers' Jewels.

Room 700, 140 GEARY STREET
Phone EXbrook 2 - 7359

## *Dancing Every Saturday Nite . . .*

SCANDINAVIAN AND MODERN DANCE MUSIC AT ITS BEST

## DOVRE HALL

3543 - 18th Street, near Valencia

HAMBO CONTEST—June 30th ARMIN and HIS ORCHESTRA

Don't Spoil Your Vacation!

## FARENA (OATMEAL CREME)

Benefits the skin while it protects
AGAINST **SUNBURN**

Large Economy Tube $1.10
Made by the makers of the famous
MANIOL Hand Creme

In San Francisco:
I. MAGNIN & CO.
THE WHITE HOUSE
THE EMPORIUM
KECK'S PHARMACY
In Oakland: LINDBURG'S

Gahns UPSALA SWEDEN

GOOD NEWS . . .

## *Gahn's* Swedish Soaps

. . . ARE HERE AGAIN!

LANOJA — for Dry Skin
LAVENDEL — for face and bath
SALTSJÖTVÅL — Salt Water Soap
BORAX — for Oily Skin and large pores
LILJEKONVALJ — The true fragrance of Lily of the Valley

## *Gahn's* Soaps

FROM UPSALA, SWEDEN
make ideal gifts for every occasion

# Till SVERIGE

via Panamakanalen
och Antwerpen med

Nya snabba passagerar- och lastfartyg avgå från San Francisco:

M/S SEATTLE
M/S GOLDEN GATE
M/S LOS ANGELES
M/S LIONS GATE
M/S PARAGUAY
M/S GUAYANA

## JOHNSON LINE

2 PINE STREET, SAN FRANCISCO 11
Telefon: SUtter 1 - 3800

**THE SAME GOOD MUSIC YOU ARE ENJOYING THIS EVENING . . .**
**or smaller combinations available for your**
**socials and entertainments**

# WALLY BLUM

**1249 Vicente Street** **MOntrose 4 - 4437**

# RANCHO SIERRA INN

¾ Mile East of Emigrant Gap on Highway 40
Greyhound Bus Stops at the Door
Phone Emigrant Gap 2 or write to
Rancho Sierra Inn, Emigrant Gap, Calif.
RUTH AND CARL WIDING, MANAGING OWNERS

# COMMITTEES

### TICKET COMMITTEE

Ivar Johnsson, Chairman, S. F.
Ed. Oversen, V. Chairman, Oakl.
Erland Sirén
G. R. Andree
Joe Burlund
Gladys Acton
Karl Widoff
Clifford Walker
Ivan Sandstrom
Einar Nelson
Oscar E. Carlson
Daniel Birgers
Doris Lindberg
Andrew Kilstrom
Matt Johnson
Bert Ericson

### FESTIVAL COMMITTEE

Elsie Winquist
Stanley E. Gustavson
John E. Peterson
Arthur Winquist
Ed Oversen
Reuben Anderson

and all Committe Chairmen

### STAGE MANAGERS

Hugo T. A. Olsson
Reuben Anderson
Rudolph Oslund

### RECEPTION COMMITTEE

Emil Högberg, Chairman
Sven H. Svenson
Nils Eric Johnsson
A. W. Gustafson
Axel V. Johnson
A. B. Celander
Ed. Bergstrom
Chas. Staberg

### FINANCE COMMITTEE

Magnhild Rocker, Chairlady
Fred Nichelini
John O. Peterson
Frances Ericson
Martha Kuhnle
Thelena Johnson

### USHERS COMMITTEE

Olga Jacobson, Chairlady
Thelena Johnson, Vice Chairlady
Ingeborg von Husen
Pauline Troutman
Vera Anderson
Lillian Hultgren
Alice Gustafson
Betty Nordgren

### CHECK ROOM COMMITTEE

G. I. Nelson, Chairman
Gus. V. Mortenson
Carl Turner

### DECORATION COMMITTEE

Mrs. Fred Johnson, Chairlady
Alma Larson
Agnes Johanson
Ruby Hallquist
Helney Lindahl
Gladys Peterson
John O. Peterson
A. O. Field
Karl Yngve
A. B. Celander
Carl Peterson
Emily Olsson
Anna Ritchey

### PRINTING and PUBLICITY

Alex. Olsson, Chairman
Daniel Birgers
Gerda Risberg
John E. Peterson
Ivar Johnsson

### FLOOR COMMITTEE

A. O. Field
Otto Nordgren
Albert Carlson
Dr. Vincent Johanson
Emil Högberg
Ivar Menton
Otto Johnson

### REFRESHMENT COMMITTEE

Alma Swanson, Chairlady
Anna Ritchey, Vice Chairlady
Alma Larson
Selma Andree
Helga Larson
Anna Peterson
Helen Carlson
Ethel Anderson
Gerda Johnson
Ruby Hallquist
Greta Thorne
Olga Johnson
Evelyn Forbregd
Constance Hammar
Ester Jakobsson
Alice Anderson
Frances Ericson
Hilda Sundin
Selma Johnson
Ida Lax
Agnes Bawden
Herman Ahlgren, Chairman
Gus Mortensen
Einar Johnson
Fred Carlson
Eric Anderson
Wm. Sandahl
Carl Ström
William Norin
Sig Strand
Roy Peterson
Conrad Johnson
Axel Isackson
Arthur Winquist
Bert Ericson
Sigurd Seeholm
John Mattson
Einar Anderson
Fritz E. Swanson
Ida Olson
Blenda Tuveson
Ture Tuveson

## *Members of the Vasa Order . . .*

**Are you getting the full benefit and enjoyment of your membership by attending the meetings of your lodge as often and regularly as you can, giving a helping hand to your brothers and sisters in planning and working for the welfare and advancement of your organization?**

## *Friends of the Vasa Order . . .*

**You are heartily invited to join the Vasa Order if you are of Scandinavian birth or descent. By joining, you will become a part of the largest Swedish benefit and fraternal order outside of Sweden, an organization with lodges throughout the United States, Canada, and Sweden. Contact the secretary of your nearest lodge for further information.**

**HENRY F. CARLSON, District Master**
**320 Lewis Road, San Jose**

**There are sixteen lodges in the Golden Gate District No. 12:**

**Fylgia Lodge No. 119**
John O. Peterson, Secretary
2563 - 34th Ave., San Francisco

**Tor Lodge No. 537**
Sylvia Millö, Secretary
1209 Oak Street, San Francisco

**Tegnér Lodge No. 149**
N. T. Westberg, Secretary
Rt. 2, Box 214, Martinez

**Gustav Vasa Lodge No. 187**
Lars Helmer Nelson, Secretary
3301 Andrade Street, Richmond

**Monitor Lodge No. 218**
Sven Runquist, Secretary
4859 - U Street, Sacramento

**Balder Lodge No. 343**
Carl Swedberg, Secretary
2011 Pine Street, Eureka

**Svea Lodge No. 348**
Emma Nelson, Secretary
2231 Radio Avenue, San Jose

**Jenny Lind Lodge No. 388**
Jessie Olson, Secretary
Rt. 3, Box 487, Turlock

**Nord Lodge No. 392**
Joseph Carlson, Secretary
117 E. Hampton Street, Stockton

**Framåt Lodge No. 405**
Alva Oversen, Secretary
1131 Evelyn Ave., Albany

**Odin Lodge No. 406**
Helga Anderson, Secretary
1400 Smith Street, Kingsburg

**Linné Lodge No. 437**
Gust. V. Mortenson, Secretary
121 So. Ellsworth Ave., San Mateo

**Sveaborg Lodge No. 449**
Pauline Troutman, Secretary
433 - 33rd Street, Richmond

**Lindbergh Lodge No. 494**
Elnora Cox, Secretary
340 Ventura Avenue, Palo Alto

**Linnea Lodge No. 504**
Alfred Johnson, Secretary
10 Dana Street, Petaluma

**Viking Lodge No. 571**
Juanita L. Byström, Secretary
136 Las Palmas, Modesto